

dannede Mænd og Kvinder udenfor Lægestanden i alt væsentligt sluttede sig til ham og ydede ham udelte Anerkendelse for den videnskabelige Alvor og Uhildethed, den Konsekvens og skarpe Iagttagelsesevne, der prægede hans Undersøgelse af de moderne Teorier om Kvindens Ligestilling med Manden.

Det varede da heller ikke længe, inden Bogen fandt Vej til Udlandet, hvor den vakte ikke mindre Opsigt end i Forf.s Fædreland. Man kunde da have haft god Grund til at vente, at det samme allerede ved dens Fremkomst vilde være sket i Danmark. Dette har imidlertid hidtil ikke været Tilfældet, naar undtages enkelte, ganske særlig interesserede Kredse. Og dette falder i Grunden ganske godt i Traad med den Stilling, den offentlige Mening herhjemme har indtaget overfor den saakaldte Kvindesag, idet der kun sjælden har været Tale om noget, der kunde kaldes en indgaaende Diskussion om dette Samfundsspørgsmaal.

Sagens Modstandere, og af dem er der i Virkeligheden langt flere, end man i Almindelighed tror, har i Reglen indskrænket sig til Skumlerier, godmodig Satire eller spottende ironiske Bemærkninger, men har ellers ikke gjort Forsøg paa for Alvor at dæmme op for Bevægelsen, der i det store og Hele har haft strygende Medbør, saa at de af Emancipationens Talsmænd fordrede Reformere uden synderlig Vanskelighed er blevet gennemført.

Man synes at være overbevist om, at »Feministerne« har Ret i deres Paastande, at Mænd og Kvinder er ganske ligestillede fra Naturens Haand, og at de derfor ogsaa bør være det som borgerlige Personer i Stat og Samfund; Kønsskel har intet at sige: lige Ret og lige Pligt, helt og ubetinget for begge Køn!

At der muligvis herved begaas den største Uret mod Kvinden, saa at hun og dermed hele Samfundet lider ubodelig Skade, synes de fleste ikke at have Anelse om.

Oversætteren, der altid har haft Forstaaelsen af, at den heldige Løsning af Kvindesagen er en Livssag for Sam-

fundet, mener derfor at gøre en god Gerning ved at bringe Dr. Möbius' Bog i danske Læseres Hænder. Hvad man end mener om den lærde medicinske Dokters Anskuelse, om man slutter sig til hans Paavisning af, at Mand og Kvinde ikke er stillet lige af Naturen, at Kvinden baade legemlig og aandelig er ringere udrustet end Manden (hvad der naturligvis ikke hindrer, at hun som Menneske, som Person kan være Manden ligestillet), at hun har et helt andet Virkefelt end Manden, og at derfor Stat og Samfund ikke kan lægge Beslag paa hendes Kræfter i samme Udstrækning og paa de samme Omraader som paa Mandens, eller man vil rejse Indvendinger derimod, maa man dog være enig om, at det kun kan gavne Sagen, at Almenheden, baade Mænd og Kvinder, ved Overvejelser eller gennem offentlig Diskussion bliver klar over, hvad Kvinde-Emancipationen, saaledes som den nu fremføres, bærer i sit Skød, og over Rækkevidden af dens Theoriens praktiske Udførelse.

Man er allerede her i Landet gaaet ret vidt med Hensyn til at stille Kvinden lige med Manden i saavel offentlige som private Anliggender. Ja, i den senere Tid har man endog hørt konservative Politikere uden videre hævde, at Kvindens politiske Valgret vilde være en Triumf for »Kvindesagen«s Udvikling, og de synes at mene, at naar denne Valgret er givet, har man i Politiken naaet et Ideal! Om dette og lignende vil kunne kaldes en Vinding for Samfundslivet i det hele taget, maa siges at være et tvivlsomt Spørgsmaal. Til en retfærdig Bedømmelse hører Forudsætninger af dybere Art, end de fleste ejer.

Hvis denne Oversættelse blot i nogen Maade kan bidrage til at give enhver, der har Interesse for Kvinde-Emancipationen, den fornødne Indsigt til at kunne forme sig en begrundet Overbevisning, er Hensigten naaet.

Aug. Nissen.

Verdenskongres for Kvinders Stemmeret.

I Sommeren 1911 afholdes den internationale Alliance for Kvinders Stemmeret i Stockholm. Fra 21 Lande i Europa, Amerika og Australien vil der strømme Stemmeretskvinder til »Nordens Athen«.

»Landsforeningen for Kvinders politiske Stemmeret« i Sverrig er Indbyder, og der gøres fra Værternes Side allerede nu et stort Arbejde for at berede de mange udenlandske Gæster en festlig og indholdsrig Tid.

Den internationale Kvindestemmerets-Alliances Præsident Mrs. Chapman Catt har nylig underkastet sig en farlig Operation. Det vil glæde hendes mange Venner, at hun nu er i god Bedring.

Meddelelser.

KØBENHAVNS KVINDEVALGRETSGRENING. Fast Møde-aften 1910—11 bliver den første Tirsdag i hver Maaned. Møderne afholdes i Kvindelig Læseforenings nye Bygning Hj. af Antoniegade og Kristen Bernikowsstræde.

Mulig vil dog det første Møde (4de Oktober) blive afholdt andet Steds.

DEN nystiftede Kvindevalgsgrening i Hillerød har valgt Fru Scheibel til Formand.

Straks efter den stiftende Generalforsamling afholdtes et offentligt Møde i Hillerød Slotspark med Foredrag af Højskoleforstander Begtrup og Fru Arenholt.

Kontingent til Landsforbundet.

Der er endnu et Par Foreninger, som ikke har betalt Kontingent til Landsforbundet for 1909. De bedes snarest indsende Beløbet til Landsforbundets Kasserer, Fru Ingeborg Møller, Kallundborg.